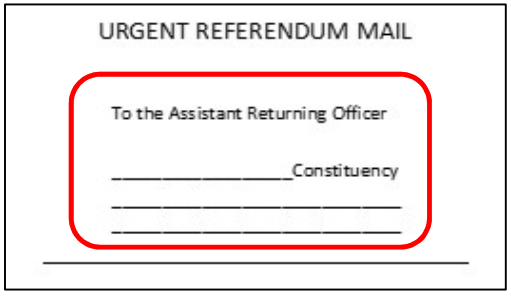
Witnesim Declaresen

WITNES mas stap wantaim yu taim yu pulumapim olgeta steps insait long declaresen fom na em i noken tru lukim o holim balot pepa yu bin makim pinis.

IMPORTANT:
Witnes blo yu i mas mitim ol kraiteria i stap long postal vot certifiket na declaresen.

Envelop blo salim vot i kam bek

Putim postal vot certifiket na declaresen yu pulumapim pinis insait lo envelop blo salim vot i kam bek na pasim gut.



Salim kam bek Postal Vot

Yu o manmeri husat i makim yu mas salim postal vot envelop i kam bek lo BRC resinol opis o lo hap blong vot BIPO lo taim blo vot i pinis. Sapos yu stap ovasis, bai yu kisim courier pek lo salim vot blong yu kam bek.

Taim PRESIDING OPISA o ARO i kisim postal vot envelop blong yu, em bai putim gut insait lo balot bokis lo resinol opis o lo hap blong vot.

Ol bai no inap lo openim postal vot envelop blong yu.

Wanem samting bai kamap behain

Ol bai sekim gut ol postal certifikets na declaresen lo Kaunt Centa bipo long ol i kauntim.

Vot blong yu, Sois blong yu
bougainville-referendum.org • Bougainville Referendum Commission • @BRC2019

BOUGAINVILLE REFERENDUM COMMISSION

POSTAL VOTING
Voter Informesin

Kisim Postal Vot pasel

Aplikesin blo yu lo wokim postal vot m i orait. Behainim ol toktok i stap lo dispela pepa lo filim aplikesin na salim kam bek.

IMPORTANT:

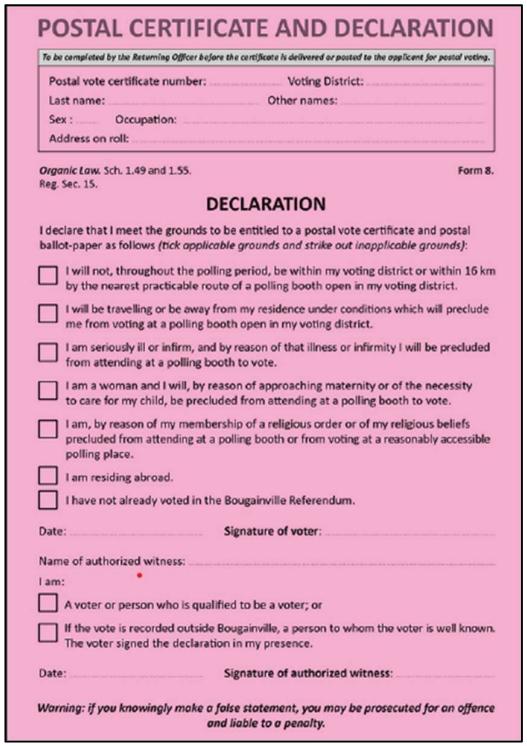
- Postal vot blong yu MAS kamap bipo lo taim blo vot i pinis.
- Sapos yu no pulumapim gut hap blong declaresen, vot blong yu em i no orait.
- Yu wantaim witnes blong yu MAS sign lo hap blong declaresen.

Vot blong yu, Sois blong yu
bougainville-referendum.org • Bougainville Referendum Commission • @BRC2019

Kompletim postal certifiket declaresen

Yu mas pulumapim olgeta details lo PINK postal certifiket na decleresen.

IMPORTANT:
Yu mas raitim gut nem blong yu, risen blong yu long mekim postal vot na sign lo hap blong declaresen.



POSTAL CERTIFICATE AND DECLARATION

To be completed by the Returning Officer before the certificate is delivered or posted to the applicant for postal voting.

Postal vote certificate number: ..... Voting District: .....
Last name: ..... Other names: .....
Sex : ..... Occupation: .....
Address on roll: .....

Organic Law. Sch. 1.49 and 1.55. Form 8.
Reg. Sec. 15.

DECLARATION

I declare that I meet the grounds to be entitled to a postal vote certificate and postal ballot-paper as follows *(tick applicable grounds and strike out inapplicable grounds)*:

- ☐ I will not, throughout the polling period, be within my voting district or within 16 km by the nearest practicable route of a polling booth open in my voting district.
- ☐ I will be travelling or be away from my residence under conditions which will preclude me from voting at a polling booth open in my voting district.
- ☐ I am seriously ill or infirm, and by reason of that illness or infirmity I will be precluded from attending at a polling booth to vote.
- ☐ I am a woman and I will, by reason of approaching maternity or of the necessity to care for my child, be precluded from attending at a polling booth to vote.
- ☐ I am, by reason of my membership of a religious order or of my religious beliefs precluded from attending at a polling booth or from voting at a reasonably accessible polling place.
- ☐ I am residing abroad.
- ☐ I have not already voted in the Bougainville Referendum.

Date: ..... Signature of voter: .....

Name of authorized witness: .....
I am:

- ☐ A voter or person who is qualified to be a voter; or
- ☐ If the vote is recorded outside Bougainville, a person to whom the voter is well known. The voter signed the declaration in my presence.

Date: ..... Signature of authorized witness: .....

Warning: if you knowingly make a false statement, you may be prosecuted for an offence and liable to a penalty.

Voting

Makim bokis blong sois blong yu wantaim X. Noken tru putim ol narapela mak.

2019 BOUGAINVILLE REFERENDUM
BALLOT PAPER

PREAMBLE: The outcome of the referendum on the future political status of Bougainville, will be discussed by both Governments (the GoPNG and ABG), and will be presented to the National Parliament for final decision making in accordance with the Bougainville Peace Agreement and the National Constitution.

TOK KLIA: Risalt blong referendum long kain gavman blong bihain – taim (future political status) blong ... tupla Gavman (GoPNG na ABG), bai toktok ... long negosiesin, pastaim long Nasinol ... laspla tok orait long en, long inapim ... Bogenvil Pis Agriment na ...

Explanation of the process:
1. Eligible people of Bougainville will vote in the referendum.
2. National Government and the ABG will consult.
3. National Parliament will make the final decision.

Tok klia long proses blong ... referendum:
1. Pipol ... Bougainville ... huset ... bai ... long ... bai makim sois blong ... displa ref... tum.
2. Nasinol ... bilan na ... bai toktok ... negos... long risalt ... referendum.
3. ... Palamen ... bai giv ... pla tok orait long risalt ... Referendum Bogenvil.

English:
DO YOU AGREE FOR BOUGAINVILLE TO HAVE:
Mark one box only with an X. Don't put any other marks on the ballot paper.

1. Greater Autonomy
or
2. Independence

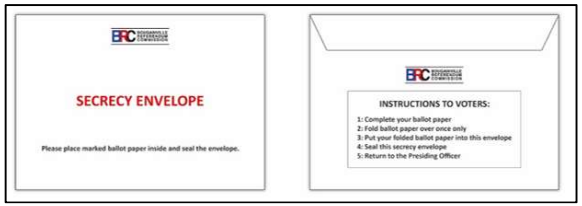
Tok Pisin:
YU WANBEL LONG BOGENVIL KISIM:
Makim wanpla box tasol yu laikim wantaim X. Noken putim narapela kain mak long ballot pepa.

1. Bikpela pawa long Atonomi
o
2. Indipendens

Training

Sikret Envelop

Poldim balot pepa lo namel na putim insait lo sikret envelop.



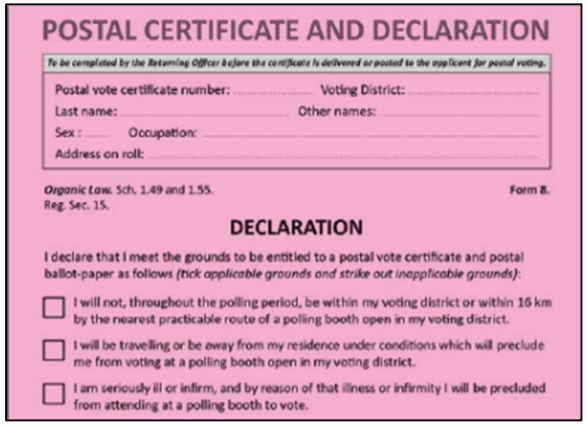
SECRECY ENVELOPE

Please place marked ballot paper inside and seal the envelope.

INSTRUCTIONS TO VOTERS:
1: Complete your ballot paper
2: Fold ballot paper over once only
3: Put your folded ballot paper into this envelope
4: Seal this secrecy envelope
5: Return to the Presiding Officer

Postal certifiket na decleresen envelop

Pasim sikret envelop na putim insait long PINK postal certifiket na decleresen envelop. Pasim PINK postal certifiket na decleresen envelop.



POSTAL CERTIFICATE AND DECLARATION

To be completed by the Returning Officer before the certificate is delivered or posted to the applicant for postal voting.

Postal vote certificate number: ..... Voting District: .....
Last name: ..... Other names: .....
Sex : ..... Occupation: .....
Address on roll: .....

Organic Law. Sch. 1.49 and 1.55. Form 8.
Reg. Sec. 15.

DECLARATION

I declare that I meet the grounds to be entitled to a postal vote certificate and postal ballot-paper as follows *(tick applicable grounds and strike out inapplicable grounds)*:

- ☐ I will not, throughout the polling period, be within my voting district or within 16 km by the nearest practicable route of a polling booth open in my voting district.
- ☐ I will be travelling or be away from my residence under conditions which will preclude me from voting at a polling booth open in my voting district.
- ☐ I am seriously ill or infirm, and by reason of that illness or infirmity I will be precluded from attending at a polling booth to vote.